Firmato digitalmente da
Valentino Andriolo
CN = Andriolo Valentino
O = Ordine Architetti di Bolzano
C = IT

Firmato digitalmente da
Dario Cagol
O = Ordine Architetti di Bolzano/80016640213
C = IT
Data e ora della firma: 01/08/2019 16:05:26

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 1 DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG FÜR DIE ÖFFNUNG DER UMSCHLÄGE DES TECHNISCHEN ANGEBOTS

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 305 am 27.05.2019 um 14.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Folgende Bieter sind bei dieser Sitzung anwesend:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 1 DELLA SEDUTA PUBBLICA PER L'APERTURA DELLE BUSTE DELLE OFFERTE TECNICHE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta pubblica a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 305 in data 27.05.2019 alle ore 14.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

I seguenti offerenti sono presenti a questa seduta:

Dr. Ing. Philipp Gamper - RTP TESIMO CURE PALLIATIVE

Die Sitzung wird eröffnet und es wird mitgeteilt, dass innerhalb des in der Bekanntmachung festgelegten Termins folgende Bieter das technische Angebot eingereicht haben:

Si apre la seduta e viene dichiarato che entro il termine prefissato dal bando di gara sono pervenute le offerte tecniche dei seguenti offerenti:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschaftsarchitektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Der Vorsitzende der technischen Kommission teilt mit, dass die technische Kommission mit der Bewertung der technischen Unterlagen in einer nicht öffentlichen Sitzung fortfahren wird.

Il Presidente della commissione tecnica dichiara che la commissione tecnica procederà alla valutazione dei documenti tecnici in seduta riservata.

Die öffentliche Sitzung wird um 15.00 Uhr beendet.

La seduta pubblica termina alle ore 15.00.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 27.05.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 2
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 305 am 27.05.2019 um 15.05 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 2
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 305 in data 27.05.2019 alle ore 15.05.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

Der Auftrag zur Durchführung der obgenannten Dienstleistungen wird jenem Teilnehmer erteilt, der das wirtschaftlich günstigste Angebot auf Grund folgender Bewertungskriterien unterbreitet hat:

1. Qualitative Kriterien:	
A Referenz	**35%**
B Ausführungsweise des Auftrages	**45%**
2. Quantitatives Kriterium	
C Reduzierung des Dienstleitungspreises (wirtschaftliches Angebot)	**20%**

Grundlage der technischen Bewertung bilden nachfolgende Begründungskriterien:

I servizi in oggetto verranno affidati al partecipante che presenterà l'offerta economicamente più vantaggiosa determinata in base ai seguenti criteri:

1. Criteri qualitativi:	
A Referenze	**35%**
B Modalità di esecuzione dell'incarico	**45%**
2. Criterio quantitativo	
C Riduzione del corrispettivo della prestazione (offerta economica)	**20%**

La base della valutazione tecnica è composta dai seguenti criteri motivazionali:

Die Bewertung erfolgt unter Beachtung der Kriterien, Unterkriterien, der Begründungskriterien, Spezifizierungen oder genaueren Angaben, welche bereits in der Kundmachung und/oder den Wettbewerbsbedingungen festgelegt sind, und nach folgenden Vorgaben und Unterteilungen (mit max. 2 Kommastellen):

La valutazione è eseguita in osservanza dei criteri, sottocriteri, criteri motivazionali, specificazioni o precisazioni già stabiliti nel bando di gara e/o nel disciplinare di gara e in base alle seguenti specifiche e suddivisioni (con max. due decimali):

B1a	**Bewertung der Referenz / Valutazione della referenza: Anlage B1a / Allegato B1a**	**Punkte max. punti max.**
Ai	**Der Referenz B1a zugeteilte Gesamtpunktezahl Punteggio complessivo assegnato alla referenza B1a**	**20**
a	Architektur/ technisch-bauliche Qualität Architettura/ qualità tecnica-costruttiva	10
b	Komplexität des Auftrags Complessità dell'incarico	7
c	Betrag der Arbeiten für die erforderten Klasse und Kategorie Importo dei lavori per la classe e categoria richiesta	3

Begründungskriterien für die Referenz B1a:

a) Architektur/ technisch-bauliche Qualität

Besonderes Augenmerks wird gelegt auf Referenzen, welche:

- Mit der gegenständlichen Projektaufgabe größere Affinität aufweisen;
- Bei der Suche nach innovativen Lösungen und Materialien besonderes Augenmerk auf die architektonischen Aspekte legen;
- Sensibilität mit dem umweltlandschaftlichen Kontext, Behandlung der Grünflächen.

b) Komplexität des Auftrags

Besonderes Augenmerk wird gelegt auf Referenzen, welche:

- Technische Lösungen zeigen, wie auf ein gesundes Leben gerichtet sind;
- Funktionelle Aspekte des Bauwerkes zeigen;
- Die angenommenen Maßnahmen zur Optimierung der Kosten zeigen.

c) Betrag der Arbeiten für die erforderten Klasse und Kategorie

$$A_c = \frac{Betrag\ des\ Bauwerkes}{50\%\ des\ Gesamtbeitrages\ der\ Arbeiten\ der\ gegenst.\ Ausschr.}$$

Unter Nettobaukosten sind die geschätzten Baukosten (ohne MwSt. und Verwaltungsspesen) des Bauvorhabens zu verstehen.

Criteri motivazionali per la referenza B1a:

a) Architettura/ qualità tecnica-costruttiva

Sarà posta particolare attenzione a referenze che dimostrino:

- maggiore affinità con gli interventi oggetto della gara;
- maggiore approfondimento dal punto di vista architettonico nella ricerca di soluzioni e materiali innovativi;
- sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico, cura del verde.

b) Complessità dell'incarico

Sarà posta particolare attenzione a referenze che dimostrino:

- soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo;
- aspetti funzionali dell'edificio;
- misure adottate per l'ottimizzazione dei costi.

c) Importo dei lavori per la classe e categoria richiesta

$$A_c = \frac{Importo\ dell'opera}{50\%\ dell'importo\ complessivo\ dei\ lavori\ oggetto\ della\ presente\ gara}$$

Per costo netto di costruzione si intende il costo stimato di costruzione dell'opera (senza I.V.A. e spese a disposizione dell'amministrazione).

B1b	**Bewertung der Referenz / Valutazione della referenza:** **Anlage B1b** **Allegato B1b**	**Punkte max.** **punti max.**
Ai	**Der Referenz B1b zugeteilte Gesamtpunktezahl** **Punteggio complessivo assegnato alla referenza B1b**	**15**
a	Architektur/ technisch-bauliche Qualität Architettura/ qualità tecnica-costruttiva	6
b	Komplexität des Auftrags Complessità dell'incarico	6
c	Betrag der Arbeiten nach angeforderter Klasse und Kategorie Importo dell'opera per la classe e categoria richiesta	3

Begründungskriterien für die Referenz B1b:

a) Architektur/ technisch-bauliche Qualität
Besonderes Augenmerk wird gelegt auf Referenzen, welche:

- mit der gegenständlichen Projektaufgabe größere Affinität aufweisen;
- bei der Suche nach innovativen Lösungen und Materialien besonderes Augenmerk legen;
- Technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen;
- Statisches Konzept/ rationaler Umgang mit tragenden Materialien.

b) Komplexität des Auftrags
Besonderes Augenmerk wird gelegt auf Referenzen, welche:

- Verwendete technische Lösungen;
- Komplexität des Bauwerkes.

beweisen.
c) Betrag der Arbeiten für die erforderten Klasse und Kategorie

$$A_c = \frac{Betrag\ der\ Arbeiten\ mit\ dem\ ID - Code\ S.03}{50\%\ des\ Beitrages\ der\ Arbeiten\ mit\ ID - Code\ S.03\ für\ gegenst.\ Ausschr.}$$

Unter Nettobaukosten sind die Beträge der ausgeführten Arbeiten mit dem ID-Code S.03 laut Endabrechnung (ohne MwSt.) zu verstehen.

Criteri motivazionali per la referenza B1b:

a) Architettura/ qualità tecnica-costruttiva
Sarà posta particolare attenzione a referenze che dimostrino:

- maggiore affinità con gli interventi oggetto della gara;
- maggiore approfondimento nella ricerca di soluzioni e materiali innovativi;
- resistenza e durabilità delle soluzioni tecnico-costruttive;
- concetto statico/ impiego razionale degli elementi strutturali.

b) Complessità dell'incarico
Sarà posta particolare attenzione a referenze che dimostrino:

- soluzioni tecniche adottate;
- complessità dell'opera.

c) Importo dei lavori per la classe e categoria richiesta

$$A_c = \frac{Importo\ dei\ lavori\ con\ codice\ ID\ S.03}{50\%\ dell'importo\ lavori\ con\ ID\ S.03\ per\ la\ gara\ in\ oggetto}$$

Per costo netto di costruzione si intende l'importo dei lavori eseguiti con il codice-ID S.03 secondo il conto finale (senza I.V.A.).

B2	**Bewertung des Berichts über die Ausführungsweise des Auftrags** (Anlage B2) **Valutazione della relazione sulla modalità di esecuzione dell'incarico** (allegato B2)	**Punkte max.** **punti max.**
Bi	**dem Bericht zugeteilte Gesamtpunktezahl** **punteggio complessivo assegnato alla relazione**	**45**
a	Aufgabe, Konzept, Umsetzung Compito, concetto, esecuzione	30
b	Besondere Qualifikation Qualificazione particolare	10
c	Form und Vollständigkeit Forma e completezza	5

Begründungskriterien für den Bericht über die Ausführungsweise des Auftrags:

a) Aufgabe, Konzept, Umsetzung

Für das gegenständliche Projekt sollen die einzelnen Planungsphasen (Vorprojekt, definitives Projekt und Ausführungsprojekt) sowie die Aufgaben der Planung und das angewandte Konzept zur Organisation des Planungsteams beschrieben werden, der technischen Normen und der gültigen technischen Standards als auch der Kosten angewandt werden. Besser bewertet werden die Berichte, die folgende Aspekte aufweisen:

- Zusammensetzung des Planungsteams im Organigramm;
- die wirkungsvollsten Methoden zur Behebung der spezifischen kritischen Aspekte der Planung, die sich auf die Ausführungsphase auswirken werden;
- die schnellsten und effizientesten Informationsflüsse, die im Planungsteam eingesetzt werden;
- die schnellsten und effizientesten Informationsflüsse, die mit dem Auftraggeber/EVV eingesetzt werden;
- das Vorhandensein von Instrumente zur Kontrolle der Zeiten und der Kosten;
- das Vorhandensein von Instrumente zur Qualitätskontrolle.

Die Technische Kommission wird auch die Machbarkeit des Vorschlags bewerten und die nicht vernünftigerweise möglich erscheinen Vorschläge benachteiligen.

Criteri motivazionali per la relazione sulle modalità di esecuzione dell'incarico:

a) Compito, concetto, esecuzione

Per il progetto in oggetto sono da descrivere per le singole fasi di progettazione (progetto di fattibilità, definitivo ed esecutivo) gli specifici compiti di progettazione ed il concetto previsto per l'organizzazione del team di progettazione, il quale deve evidenziare una metodologia efficace nonché strutturata, focalizzata alla risoluzione dei problemi, al rispetto delle normative tecniche, al rispetto dello standard di qualità, e del budget di spesa. Verranno valutate con maggior favore le relazioni che evidenziano:

- composizione e organigramma del gruppo di progettazione;
- i rimedi più efficaci per la soluzione degli aspetti peculiari critici della progettazione oggetto della gara che andranno a ripercuotersi in fase di esecuzione dei lavori;
- i flussi informativi più rapidi ed efficienti che si intendono adottare all'interno del gruppo di progettazione;
- i flussi informativi più rapidi ed efficienti che si intendono adottare con il Committente/RUP;
- la presenza di strumenti per il controllo dei tempi e dei costi;
- la presenza di strumenti per il controllo della qualità.

La commissione tecnica valuterà anche la reale fattibilità della proposta; penalizzando le proposte che appaiano ragionevolmente non praticabili.

b*) Besondere Qualifikation*

Besser bewertet werden die effizientesten Strategien zur Koordinierung der Planungsarbeitsgruppen bzw. mithilfe der Nutzung von elektronischen Methoden und Mitteln. Besonderes Augenmerks wird gelegt auf die Berichte, welche zeigen, wie der Bieter folgende Aspekte gewährleistet:

- Effizienz bei der Kommunikation, der Koordinierung und der Zusammenarbeit in der Arbeitsgruppe und mit dem Auftraggeber, Zusammenwirkung zwischen den betroffenen Akteuren und digitale Betrieb der Informationsflüsse;
- Planungsqualität und Prüfung der Interferenzen zwischen den Planungsdisziplinen;
- Vorstellung der Teilergebnisse;
- Technologische Ausrüstung, welche für die Planung verwendet wird (Hardware und Software).

Vor dem Beginn der Planungsarbeiten werden der Auftragnehmer und der Auftraggeber einen gemeinsamen detaillierten Plan zum Betrieb der aufgelisteten Aspekte vorbereiten.

c) Form und Vollständigkeit

Besser bewertet wird:

- die Klarheit und Vollständigkeit der Informationen;
- die Fähigkeit zur Zusammenfassung von Informationen.

Die Anlage von nicht relevanten oder unnötigen Dokumenten sowie von ungeordneten Dokumenten wird negativ bewertet.

Außerdem sollen auch, gemäß Teil Drei, Kapitel 8 der Vergabebedingungen die eingeplanten Ressourcen bewertet werden.

Die Sitzung wird um 16.30 Uhr beendet.

b) Qualificazione particolare

Saranno valutate con maggior favore le strategie più efficaci di coordinamento tra i gruppi di progettazione anche mediante l'impiego di metodi e strumenti elettronici. Particolare attenzione verrà posta alle relazioni che evidenziano come l'offerente intende garantire i seguenti aspetti:

- efficienza della comunicazione, del coordinamento e della collaborazione all'interno del team di progettazione e nei confronti della Stazione Appaltante, interoperabilità tra i soggetti coinvolti e la gestione digitale dei flussi informativi;
- qualità progettuale e verifica delle interferenze tra le discipline progettuali;
- presentazione dei risultati intermedi;
- strumentazione tecnologica utilizzata per la progettazione (hardware e software).

Prima dell'avvio dei lavori di progettazione, l'affidatario e la Stazione Appaltante svilupperanno un programma comune dettagliato per la gestione degli aspetti precedentemente elencati.

c) Forma e completezza

Sarà valutata con maggior favore:

- La chiarezza e completezza delle informazioni;
- La capacità di sintesi delle informazioni.

Verrà valutata negativamente l'allegazione di documenti non richiesti o non pertinenti e la documentazione disordinata e sovrabbondante.

Inoltre, anche le risorse preventivate devono essere valutate, così come riportato nella parte terza capitolo 8 del Disciplinare.

La seduta termina alle ore 16.30.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 27.05.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 3
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 29.05.2019 um 8.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 3
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 29.05.2019 alle ore 8.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Referenzen B1a aber es werden keine Punkte zugerechnet.
Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

La Commissione esamina le referenze B1a senza attribuire punteggi.

Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: vengono chiuse a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico. La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 13.30 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 13.30.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 29.05.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 4
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 03.06.2019 um 8.20 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 4
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 03.06.2019 alle ore 8.20.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. 1 **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Referenzen B1a aber es werden keine Punkte zugerechnet.

La Commissione esamina le referenze B1a senza attribuire punteggi.

Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: vengono chiuse a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico. La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 13.20 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 13.20.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 03.06.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 5
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 13.06.2019 um 8.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 5
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 13.06.2019 alle ore 8.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Referenzen B1a aber es werden keine Punkte zugerechnet.

La Commissione esamina le referenze B1a senza attribuire punteggi.

Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: i plichi vengono chiusi a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico.
La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 13.00 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 13.00.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 13.06.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 6
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 20.06.2019 um 14.20 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 6
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 20.06.2019 alle ore 14.20.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Referenzen B1a aber es werden keine Punkte zugerechnet.

La Commissione esamina le referenze B1a senza attribuire punteggi.

Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: i plichi vengono chiusi a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico.
La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 17.50 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 17.50.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 20.06.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 7
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 24.06.2019 um 15.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 7
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 24.06.2019 alle ore 15.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Referenzen B1a aber es werden keine Punkte zugerechnet.

La Commissione esamina le referenze B1a senza attribuire punteggi.

Die technische Kommission entscheidet die Behörde der Ausschreibung die Möglichkeit der Durchführung vier Untersuchungsbeistände den folgenden Bietergemeinschaft zu fragen:

- restartec srl + geologia e ambiente (due soccorsi);
- RTP ATI – Tesimo (arch. D'Affronto);
- RTP ATI Scagnol.

Die Details sind im angehängten Brief zu finden.

La commissione tecnica decide di chiedere all'Autorità di Gara di valutare la possibilità di effettuare quattro soccorsi istruttori ai seguenti RTP:

- restartec srl + geologia e ambiente (due soccorsi);
- RTP ATI – Tesimo (arch. D'Affronto);
- RTP ATI Scagnol.

Per i dettagli si rimanda alla lettera allegata.

Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B") getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: i plichi vengono chiusi a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico.
La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 18.30 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 18.30.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anhang: Ansuchen um Untersuchungsbeistände
Allegato: Richiesta di soccorsi istruttori

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 24.06.2019

Prot. Nr.

Bolzano, 26.06.2019

Redatto da:
Dott. Ing. Simone Gambarotto
Tel. 0471 412656
Simone.Gambarotto@provincia.bz.it

All'Autorità di Gara
Dott. Arch. Nicoletta Francato
Direttrice reggente dell'Ufficio Edilizia Sanitaria - 11.3
nicoletta.francato@provincia.bz.it

SEDE

P+SI Tesimo – Gara 41/2018 – CIG: 7641885AFD
Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi di progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

In riferimento alla gara in oggetto, la commissione tecnica incaricata della valutazione degli elementi tecnico-qualitativi diversi dal prezzo evidenzia quanto segue:

- Nel modulo B1a (referenza della categoria E.09) presentato dal RTP restartec srl + geologia e ambiente non figura la firma dell'ing. Pier Francesco Baravelli, socio della società RESTARTEC SRL, ma solo del Legale Rappresentante.
- Nel modulo B1a il RTP ATI – Tesimo (arch. D'Affronto) dichiara che la referenza è stata eseguita dall'arch. D'Affronto al 100%, mentre nell'allegato grafico si legge che la progettazione è stata effettuata insieme all'arch. Latorre; si chiede di chiarire, indicando eventualmente le percentuali dei due progettisti interessati.
- Nel modulo B1a il RTP ATI Scagnol dichiara che la progettazione esecutiva è stata redatta in data 10.02.2014; nell'allegato grafico si legge però che la progettazione è stata effettuata nel periodo 2004-2010 e la costruzione è stata eseguita nel periodo 2011-2014; si chiede di specificare esattamente le date relative alle fasi progettuali.
- Nel modulo B1b (referenza della categoria S.03) presentato dal RTP restartec srl + geologia e ambiente non figura la firma dell'ing. Piero Paolo Susana, socio della società RESTARTEC SRL, ma solo del Legale Rappresentante.

Per quanto sopra esposto, la commissione tecnica chiede all'Autoritá di Gara di valutare l'ammissibilità di un Soccorso Istruttorio e, in caso affermativo, di procedere in tal senso.

Cordiali saluti,

Per la commissione di valutazione dei criteri diversi dal prezzo
Il presidente di commissione
Dott. Ing. Simone Gambarotto
(documento firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da:Simone Gambarotto
Data:26/06/2019 11:48:59

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 8
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 27.06.2019 um 8.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 8
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 27.06.2019 alle ore 8.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Referenzen B1b aber es werden keine Punkte zugerechnet.

La Commissione esamina le referenze B1b senza attribuire punteggi.

Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: i plichi vengono chiusi a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico.
La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 13.00 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 13.00.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 27.06.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 9
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 03.07.2019 um 8.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 9
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 03.07.2019 alle ore 8.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Referenzen B1b aber es werden keine Punkte zugerechnet.

La Commissione esamina le referenze B1b senza attribuire punteggi.

Mit Prot. Nr. 456569 bzw. Prot. Nr. 456588 vom 02.07.2019 haben die Bietergemeinschaften ATI – Tesimo (Andrea D'Affronto) und ATI Scagnol die Zweifel der technischen Kommission geklärt.
Die Behörde der Ausschreibung hat geklärt, dass die Unterschriften bei den Referenzen der Bietergemeinschaft restartec srl + geologia e ambiente korrekt sind.
Alle Untersuchungsbeistände können dann als erledigt gehalten werden.

Rispettivamente con prot. N° 456569 e prot. N° 456588 del 02.07.2019 i RTP ATI – Tesimo (Andrea D'Affronto) e RTP ATI Scagnol hanno chiarito i dubbi della Commissione Tecnica.
L'Autorità di Gara ha considerato corrette le firme presenti sulle referenze presentate dal RTP restartec srl + geologia e ambiente.
Tutti i soccorsi istruttori si possono, pertanto, considerare risolti.

Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: i plichi vengono chiusi a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico.
La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 13.00 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 13.00.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 03.07.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 10
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 10.07.2019 um 8.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 10
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 10.07.2019 alle ore 8.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Berichte B2 aber es werden keine Punkte zugerechnet. Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

La Commissione esamina le relazioni B2 senza attribuire punteggi. Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: i plichi vengono chiusi a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico.
La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 13.00 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 13.00.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 10.07.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 11
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 17.07.2019 um 8.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 11
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 17.07.2019 alle ore 8.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Berichte B2 aber es werden keine Punkte zugerechnet. Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

La Commissione esamina le relazioni B2 senza attribuire punteggi. Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: i plichi vengono chiusi a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico. La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 16.30 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 16.30.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 17.07.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 12
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 18.07.2019 um 8.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Teilnehmer:

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 12
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 18.07.2019 alle ore 8.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi dei partecipanti sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

1. **RTP REISARCHITETTURA** (REISARCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Davide Favero, Michelangelo Favero, BauCon Bozen, SINT INGEGNERIA SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann);
2. **RTP Wilfried Menz** (Arch. Dr. Wilfried Menz - Arch. Dr. Claudia Gritsch, Von Pföstl & Helfer GmbH, Arch. Markus Klotzner, Geol. David Wilhelm, M&N Plan Consulting, APCONSULTING DI ANNA PELZ);
3. **Società** Miroglio & Lupica Architetti Associati;
4. **RPT** (Campomarzio Soc. Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Stain Engineering S.r.l., geol. Emilio Perina);
5. **RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler** (Studio Arch. Marco Rizzoli, PLAN TEAM GMBH, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO, Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler);
6. **RPT MOMA RoP_risk oriented planning** (Arch. Massimo Moglia, TAAUT VENTURA – TAAUT K.G. des Colombi Walter, Taaut Architectura des Arch. Colombi Walter, ARTHURTEKTUR - architecture and urban design, in.ge.na., in.ge.na. ZT-Gesellschaft KG, STUDIO TECNICO ING. LUCA SANI);
7. **RTP** (Pardeller Putzer Scherer Architekten, PLANUNGSBÜRO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Konrad Messner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, VON LUTZ – Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung GmbH);
8. **RTP** (Dejaco + Partner, MAIN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermostudio ass.professionisti Miori - Niedermair – Spitaler, Gianfranco Dragà , GMS geomonitoring service);
9. **RTP ATI – Tesimo** (architetto Andrea D'Affronto, Carlos Latorre Architetto, Arch. Alessandro Scavazza, studio tecnico Ing. Claudio Scanavini, Dr. Ing. Andreas Erlacher, Arch. Marta Pandolfo);
10. **RTP TESIMO19** (MARCO BONERA, ALESSANDRO GAMBARETTI, Mirko Beikircher, Studio Tecnico dott. ing. Michele Carlini Ingenieurbüro, Ageo della Dr. Pircher Sonja, Davide Brembilla, FRANCESCO FORCELLA ARCHITETTO, MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS, PLANEO SRL);
11. **RTP ATI Scagnol** (Matteo Scagnol Architetto, Dott. Ing. Roberto Ricci Maccarini, OSCAR NICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, 3M ENGINEERING S.R.L.);
12. **RTP TESIMO CURE PALLIATIVE** (LFA architecture&engineering Srl, Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zuech, F-PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Klemens Raffl, GEOCONSULTING INT., FONTANA LUISA);
13. **RTP Child Care Tisens** (Michael Tribus Architecture, TIB consulting engineering GmbH, Studio Aricochi Martin, Manfred Thaler, Christian Sölva Landschafts-architektur, Geo 3, Davide Fancello Architettura e Ingegneria, SAITRE S.R.L.);
14. **RTP restartec srl + geologia e ambiente** (RESTARTEC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Associato).

Die Kommission überprüft die Berichte B2 aber es werden keine Punkte zugerechnet. Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie werden in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.

La Commissione esamina le relazioni B2 senza attribuire punteggi. Vengono adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: i plichi vengono chiusi a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico.
La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Die Sitzung wird um 13.00 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 13.00.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente	Mitglied / Membro	Mitglied / Membro
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)	Dr. Arch. Dario Cagol	Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)	(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 18.07.2019

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Amt für Sanitätsbauten 11.3

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT Nr. 13
DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

KODEX: 41/2018
KODEX CIG: 7641885AFD
KODEX CUP: B68I17002180003

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben: Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Nicht öffentliche Sitzung in Bozen, Silvius-Magnago-Platz 10, Saal Nr. 419 am 30.07.2019 um 8.30 Uhr.

Die Aufgaben der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben vom 20.03.2019, Prot. Nr. 0212172, werden von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Vorsitzende:
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)

Mitglieder:
Dr. Arch. Dario Cagol
Dr. Arch. Valentino Andriolo

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ufficio edilizia sanitaria 11.3

VERBALE n. 13
DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

CODICE GARA: 41/2018
CODICE CIG: 7641885AFD
CODICE CUP: B68I17002180003

Procedura aperta sopra soglia europea per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera: Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

Seduta riservata a Bolzano, piazza Silvius Magnago 10, sala n. 419 in data 30.07.2019 alle ore 8.30.

Le funzioni della commissione di valutazione istituita con lettera d.d. 20.03.2019, Prot. n. 0212172, sono esercitate dai seguenti membri:

Presidente:
Dott. Ing. Simone Gambarotto (RUP)

Membri:
Dott. Arch. Dario Cagol
Dott. Arch. Valentino Andriolo

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

Folgende Schutzmaßnahmen wurden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Umschläge „B“) getroffen: Sie sind in dem nur mit Schlüssel erreichbaren Raum (Büro Nr. 419), nicht ersichtlich für die Öffentlichkeit versperrt. Der Raum präsentiert keine Eingriffe von Dritten.
Nach der Prüfung der Berichte B2, folgt man mit der Zuweisung der Punkte.
Die Punktebewertung für die einzelnen Positionen ist in der beiliegenden Tabelle (siehe Anlage „A“) angeführt und bildet integrierenden Bestandteil dieses Protokolls.
Mit Stimmeneinhelligkeit und in Anwesenheit aller Mitglieder der Kommission wird die Punktezuweisung genehmigt, die hier zusammenfassend wiedergegeben wird:

Sono state adottate le seguenti cautele per la custodia delle offerte tecniche: i plichi sono chiusi a chiave nella stanza n°419 non accessibile al pubblico. La stanza non presenta alcun segno di manomissione.

Terminato l’esame delle relazioni B2, si procede con l’attribuzione dei punteggi.
La valutazione e l’attribuzione dei punteggi è riportata nella tabella allegata (vedi allegato “A”) che forma parte integrante del presente verbale.
All’unanimità ed in presenza di tutti i membri della commissione si delibera l’attribuzione dei punteggi riportati nel riepilogo sottostante:

Bieter - Offerente	Referenza B1a max. = 20	Referenza B1b max. = 15	Totale Referenze Gesamtpunkte Referenzen max. = 35		Relazione B Bericht B max. = 45		Somma totale Gesamtsumme		Riparametra-zione Angleichung max. = 80	Graduatoria Rangordnung
	Ohne Angleichung Senza riparam.	Ohne Angleichung Senza riparam.	Totale ohne Angleichung Totale senza riparam.	Totale mit Angleichung Totale con riparam.	Ohne Angleichung Senza riparam.	Mit Angleichung Con riparam.	Ohne Angleichung Senza riparam.	Mit Angleichung Con riparam.		
1. RTP REISARCHITETTURA	10,50	7,92	18,42	23,87	36,90	45,00	55,32	68,87	78,81	2°
2. RTP Wilfried Menz	16,11	9,12	25,23	32,69	15,85	19,33	41,08	52,02	59,53	7°
3. Società Miroglio & Lupica Architetti Associati	8,48	0,00	8,48	10,99	10,90	13,29	19,38	24,28	27,78	14°
4. RPT Campomarzio Soc. Coop.	8,95	7,32	16,27	21,08	31,70	38,66	47,97	59,74	68,36	4°
5. RPT Rizzoli-PlanTeam-BolzanBiasi-Marinaro-AlpinGeologie-Thaler	6,19	11,60	17,79	23,05	20,43	24,92	38,22	47,97	54,89	8°
6. RPT MOMA RoP_risk oriented planning	8,24	11,52	19,76	25,60	8,80	10,73	28,56	36,33	41,57	10°
7. RTP Pardeller Putzer Scherer Architekten	14,90	9,28	24,18	31,33	18,80	22,93	42,98	54,26	62,09	6°
8. RTP Dejaco + Partner	7,37	5,88	13,25	17,16	10,90	13,29	24,15	30,45	34,84	11°
9. RTP ATI – Tesimo (architetto Andrea D'Affronto)	8,34	7,27	15,61	20,22	13,90	16,95	29,51	37,17	42,53	9°
10. RTP TESIMO19 (MARCO BONERA)	16,57	8,00	24,57	31,84	22,28	27,17	46,86	59,01	67,53	5°

11. RTP ATI Scagnol	15,27	11,74	27,01	35,00	20,55	25,06	47,56	60,06	68,73	3°
12. RTP TESIMO CURE PALLIATIVE (LFA architecture&engineering Srl)	11,42	10,74	22,16	28,71	33,78	41,20	55,94	69,91	80,00	1°
13. RTP Child Care Tisens (Michael Tribus Architecture)	6,47	4,50	10,97	14,22	13,30	16,22	24,27	30,44	34,83	12°
14. RTP restartec srl + geologia e ambiente	4,26	8,26	12,52	16,22	9,27	11,30	21,79	27,52	31,49	13°

Am Ende der Sitzung erklärt der Vorsitzende der technischen Kommission mit der Unterzeichnung der Protokolle der Sitzungen und der Anlage A, die technische Bewertung als abgeschlossen.
Die Sitzung wird um 13.00 Uhr beendet.

Al termine della seduta il presidente della commissione tecnica con la sottoscrizione dei verbali delle sedute e dell'allegato, dichiara conclusa la valutazione tecnica.
La seduta termina alle ore 13.00.

Die Kommission / la commissione:

Präsident / Presidente
Dr. Ing. Simone Gambarotto (EVV)
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Mitglied / Membro
Dr. Arch. Dario Cagol
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Mitglied / Membro
Dr. Arch. Valentino Andriolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 30.07.2019

Anlage A: Bewertungstabelle und Punktezuweisung

Allegato A: Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi

Anhang A / Allegato A

Ausschreibung zur Vergabe der Dienstleistungen: Planung und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase (mit Option Bauleitung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase) für das Bauvorhaben:
Realisierung der Südtiroler Palliative-Care-Einrichtung für Kinder und Jugendliche in der Gemeinde Tisens

Gara per l'affidamento dei servizi: Progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di progettazione (con opzione di direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva) per l'opera:
Costruzione della struttura provinciale di cure palliative per bambini e minori nel comune di Tesimo

	Punti/Punkte	1. STP RISANCHITETTURA (RISANCHITETTURA Paola Rebellato e Nicola Sartor Architetti Associati, Davide Fusco, Michelangelo Fusco, BauCon Buren, SIRT WEISENSPK SRL, Dr. Geol. Joachim Dorfmann)	2. STP Wilfried Wren (Arch. Dr. Wilfried Wren - Arch. Dr. Claudia Erhart, Ing. Philipp & Heller Erich, Arch. Markus Kofler, Geol. Daniel Wilhelm, MAN Plan Consulting, ATCORSUTRIS D. ANNA FILL)	3. Società Mirgilis & Lupica Architetti Associati	4. RPT (Campomenosi Sas, Coop., Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini, Studio Engineering S.r.l., prof. Ezio Felicetti)	5. STP Hazell-Flachsen-Sonderdiken-Mertens-Alpinclinique-Theler Claudio Arch. Marco Rinaldi, PLAN TEAM OMRI, Robert Ross Ingegneri Associati, STU-DIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARANZO, Sylvi Sociaga, Dr. Arch. Raimund Tasser)	6. RPT MANN Ruf - nel criterio2 pienog.Arch. Massimo Mugla, T.AUST VENTURA - T.AUST S.r.l. Alex Colonnb Walter, Tasul Architecture Jess Arch. Colonnb Walter, ARTHURSTUDIO - architecture and urban design, n.p.ne, n.p.ne, 27 Gnarbuchl 5/A, STUDIO TECNICO MIL. LUCA SAIG	7. STP (Partder Pulzer Scherer Architekten, PLANNGROEMO MAYR, Büro für Geologie und Umwelt - Kornel Meixner, Baubüro Ingenieurgesellschaft, TON LUTZ - Bürogemeinschaft, Pfeifer Planung Simon)	8. RTP (Dapos s / Partner, MAN MANAGEMENT E INGEGNERIA SRL, Thermoradio Impiantistica Mol - Nodarse - Spitale - Gianfranco Engel , GBR geoconsulting series)	9. RTP ATI - Teams (architekt Andrea D'Alfonzo, Carlos Lahora Architekt, Arch. Alessandro Scarazzo, Andre Verdins Ing. Claudio Scarazzo, Dr. Ing. Andreas Erhofer, Arch. Mario Pertoldi)	10. RTP TISMENO (MARCO BONESSA, ALESSANDRO GAMBAROTTO, Mirko Nicholas Ghetti, Studio Tecnico Arch. Ing. Michele Carlini Ingegneriaclara, Agno della Dr. Pecher Sonja, Davide Bonvicini, FRANCESCO FORCELLA MAGISTETTI, MARIA ROSSI LANCHER, MR. PARTNER, PLANEO srl)	11. RTP ATI Gruppo(Matteo Gruppuso Architekt, Graf. Ing. Roberto Rizzi Mercurio, OSCAR MICHELATTI, GEOPROJECT STUDIO DI GEOLOGIA APPLICATA DR. GEOL. CARLO FERRETTI, Ing. DEVERESSIAN S.R.L.)	12. STP TISMEO CURE PALLIATIVE LTD architectandingineering Dr. Ing. Philipp Gamper, Martin Zeech, P PROJECT S.R.L., Dr. Ing. Clemens Raffl, GE.OTORSI PALMA, ARCHITAM LLP	13. RTP Child Care Tisens (Michael Tribus Architekten, TM consulting engineering Gmbh, Studio Arnoschi Martin, Mortnell Thomas, Christian Gabriel Lindenhofer,Hinterkirn, Dert 3, Studio Ferrarotto Architetti e Ingegneri, SATRE S.R.L.)	14. RTP riservato ad i geologia e ambiente (RESTARTSTC SRL, GEOLOGIA E AMBIENTE Studio Pasquali)
REFERENZ (max 15 Punkte) / REFERENZA B1a (max 15 punti)	20	Centro servizi per ansiani non autosufficienti di Valdobbiadene	Erweiterung Altenheim Lorenzerhof	Capodoà Intervito Regina Margherita (TO)	Laboratori CIMEC Mortefontun Tabacchi di Rovereto	Polo cardiovascolare Sant'Orsola Malpighi a Bologna (verbale)	Reparto radiodiagnostica e blocco operatorio ospedale Cavaggi (PI)	Centro Anziani Grisenwirt a Bolzano	Krankenhaus Brunico	Palazzo scuole elementari di Nebbiu (SO)	Hospice e cure intermedie a Torraglia (BG)	Centro di riabilitazione pediatrica con comunità protetta a Bolzano	Nuova struttura capaldario Arzignano - Montecchio Maggiore (VI)	Ristrutturazione struttura sanitaria Stella Monte di Fonte (TI)	Nuovo ovatorio e sede associazioni, ristrutturazione del bastro/cinema e campo gioco per la parrocchia SS. Rosario e Bolzano
a) Architektur / technisch-bauliche Qualität **a) Architettura / qualità tecnico-costruttiva** Punktespanne / range	10	MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00	5,67	8,30	4,00	3,43	2,00	7,00	3,97	3,10	6,07	7,23	5,90	2,70	0,70
Punktespanne / range		Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio
Besonderes Augenmerk wird auf Referenzen gelegt, welche nachstehende Aspekte achweisen: • mit der gegenständlichen Projektaufgabe größere Ähnlichkeit; • bei der Suche nach innovativen Lösungen und Materialien besonderes Augenmerk auf die architektonischen Aspekte legen; • Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext, Behandlung der Grünflächen. Seit jeuna particolare attenzione a referenze che dimostrino: • maggiore affinità con gli interventi oggetto della gara; • capacità di proporre soluzioni innovative e materiali innovativi nella ricerca di soluzioni e materiali innovativi; • sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico, cura del verde.		Sehr gute Affinität, gut ist das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien; gut ist die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext und angepasstheit. Die Referenz wird um 10% reduziert, da sie aber als 10 Jahre alt ist. Molto buona l'affinità, buona l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovative; ok la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico. La referenza viene ridotta del 10% a causa dell'età superiore a 10 anni.	Sehr gute Affinität, sowohl das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien, als auch die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext und angepasstheit. Molto buona l'affinità, eccellente sia l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovative, sia la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.	Ausgezeichnete Affinität, gut ist das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien; achtsicht ist die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext, Kontext. Eccellente l'affinità, buona l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovativi ma scadente la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.	Mittlere Affinität, gut ist das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien; achtsicht ist die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext, Kontext. Mediocre l'affinità, buona l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovativi e soddisfacente la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.	Sehr gute Affinität, sowohl das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien, als auch die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext und angepasstheit. Molto buona l'affinità, ottima l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovative e soddisfacente la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.	Sehr gute Affinität, sowohl das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien, als auch die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext und angepasstheit. Molto buona l'affinità, ottima l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovative e ottima la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.	Mittlere Affinität, sowohl das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien, als auch die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext und angepasstheit. Molto buona l'affinità, ottima l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovative e ottima la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.	Sehr gute Affinität, sowohl das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien, als auch die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext und angepasstheit. Molto buona l'affinità, ottima l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovative e ottima la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.	Sehr gute Affinität, sowohl das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien, als auch die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext und angepasstheit. Molto buona l'affinità, ottima l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovative e ottima la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.	Ausgezeichnete Affinität, sowohl das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien, als auch die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext und angepasstheit. Eccellente l'affinità, soddisfacente l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovativi e la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.	Sehr gute Affinität, sowohl das architektonische Augenmerk für Lösungen und innovativen Materialien, als auch die Sensibilität mit dem umweltverträglichen Kontext und angepasstheit. Molto buona l'affinità, mediocre l'appropriatezza architettonica per soluzioni e materiali innovative e scadente la sensibilità con il contesto ambientale e paesaggistico.
b) Komplexität des Auftrags **b) Complessità dell'opera** Punktespanne / range	7	MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00	2,00	4,81	1,47	2,52	0,24	4,90	1,40	2,24	5,51	5,04	2,52	1,12	0,56
Punktespanne / range		Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio
Es werden Referenzen wird auf Referenzen gelegt, welche nachstehende Aspekte achweisen: • technische Lösungen zeigen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; • funktionelle Aspekte des Bauwerkes zeigen; • die angemessen Mitarbeitenden zur Optimierung der Kosten zeigen. Seit jeuna particolare attenzione a referenze che dimostrino: • capacità di proporre soluzioni a benessere abitativo; • aspetti funzionali dell'edificio; • misure abitative per l'ottimizzazione dei costi.		Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Soddisfacente le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, buoni gli aspetti funzionali dell'edificio ma scadente la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Molto buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, eccellenti gli aspetti funzionali dell'edificio ma scadente la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, eccellenti gli aspetti funzionali dell'edificio ma scadente la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, sufficienti gli aspetti funzionali dell'edificio ma scadente la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, buoni gli aspetti funzionali dell'edificio e mediocre la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, sufficienti gli aspetti funzionali dell'edificio e mediocre la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, sufficienti gli aspetti funzionali dell'edificio e mediocre la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, ok gli aspetti funzionali dell'edificio, ok la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, eccellenti gli aspetti funzionali dell'edificio, ma mediocre la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, sufficienti gli aspetti funzionali dell'edificio ma scadente la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, sufficienti gli aspetti funzionali dell'edificio ma scadente la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.	Sehr gut sind die technischen Lösungen, die auf ein gesundes Leben gerichtet sind; ausgezeichnet sind die funktionellen Aspekte des Bauwerkes, die Beschreibung der Maßnahmen zur Optimierung der Kosten ist aber achsicht. Buone le soluzioni tecniche finalizzate al benessere abitativo, mediocri gli aspetti funzionali dell'edificio e scadente la dimostrazione delle misure di ottimizzazione dei costi.
SUMME REFERENZ/SOMMA REFERENZA 1	20	**11,67 Punkte/punti**	**16,11 Punkte/punti**	**6,48 Punkte/punti**	**6,95 Punkte/punti**	**6,14 Punkte/punti**	**8,24 Punkte/punti**	**5,00 Punkte/punti**	**7,37 Punkte/punti**	**14,00 Punkte/punti**	**8,24 Punkte/punti**	**15,57 Punkte/punti**	**13,27 Punkte/punti**	**11,42 Punkte/punti**	**4,26 Punkte/punti**
REDUKTION - RIDUZIONE		**15,50 Punkte/punti**													
REFERENZ B1b, cat. S.03 (max 15 Punkte) / REFERENZA B1b, cat. S.03 (max 15 punti)	15	Grundschule Longiarin	Erweiterung Altenheim Lorenzerhof	Referenz fehlt - Referenza mancante	35 alloggi nel comune di Orvie (AQ)	Berufsschule "Einsatl" in Bozen	Bundesfreiheitsstatistik und Bundesfreiheitsschule in Innsbruck	Landeskrankengeldkasse um Krankenhaus Meran	Nuovo ospedale pediatrico Filippo del Ponte di Torino	Kindergarten Schlanders (BZ)	16 alloggi collettivi presso la caserma Polonio a Messina (ME)	Alms magistrale dell'ospedale di Bolzano	Bürgerschulhaus St. Nikolaus von der Pfarr in Schlanders (BZ)	14 Wohneinheiten für die Bauherrengenossenschaft am Dorfanger in Mertlig (BZ)	Nuovo ovatorio e sede associazioni, ristrutturazione del bastro/cinema e campo gioco per la parrocchia SS. Rosario e Bolzano
a) Architektur / technisch-bauliche Qualität **a) Architettura / qualità tecnico-costruttiva** Punktespanne / range	6	MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00	2,22	2,62	0,00	2,52	4,04	3,28	0,48	3,52	2,90	6,18	3,40	0,90	2,26
Punktespanne / range		Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio
Besonderes Augenmerk wird auf Referenzen gelegt, welche nachstehende Aspekte achweisen: • mit der gegenständlichen Projektaufgabe größere Ähnlichkeit; • bei der Suche nach innovativen Lösungen und Materialien besonderes Augenmerk legen; • technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen; • statisches Konzept rationale Lösung mit folgenden Materialien. Seit jeuna particolare attenzione a referenze che dimostrino: • maggiore affinità con gli interventi oggetto della gara; • maggiore appropriatezza nella ricerca di soluzioni e materiali innovativi; • durabilità delle soluzioni tecniche costruttive; • concetto statico impiego razionale degli elementi strutturali.		Die Affinität und die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien sind gut, die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen, sowie das statische Konzept und der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind mittlig. Buona l'affinità e la ricerca di soluzioni e materiali innovativi, soddisfacente la resistenza e durabilità delle soluzioni, mediocre il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.	Die Affinität und die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien sind gut; die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen, sowie das statische Konzept und der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind ausreichend. Buona l'affinità e la ricerca di soluzioni e materiali innovativi, soddisfacente la resistenza e durabilità delle soluzioni, buone il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.	Referenz fehlt - Referenza mancante	Die Affinität, die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien und die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen ist gut; das statische Konzept und der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind sehr gut. Buona l'affinità, molto buona la ricerca di soluzioni e materiali innovativi; buona la durabilità delle soluzioni, molto buone il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.	Die Affinität und die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien ist sehr gut; die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen ist gut; das statische Konzept und der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind sehr gut. Buona l'affinità, molto buona la ricerca di soluzioni e materiali innovativi; buona la durabilità delle soluzioni, buone il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.	Die Affinität und die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien ist sehr gut; die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen ist gut; das statische Konzept und der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind sehr gut. Buona l'affinità, relativamente scadente la ricerca di soluzioni e materiali innovativi; la durabilità delle soluzioni e il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.	Die Affinität und die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien, die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen, das statische Konzept und der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind aber nicht achsicht. Buona l'affinità, la ricerca di soluzioni e materiali innovativi e la resistenza e durabilità delle soluzioni, buono il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.	Die Affinität und die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien sind gut; die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen, das statische Konzept und der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind sehr gut. Buona l'affinità, la ricerca di soluzioni e materiali innovativi e la resistenza e durabilità delle soluzioni, sufficiente il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.	Die Affinität und die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien ist gut; die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen ist gut; das statische Konzept und der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind gut. Buona l'affinità e la ricerca di soluzioni e materiali innovativi, soddisfacente la resistenza e durabilità delle soluzioni, buono il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.	Die Affinität und die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien ist gut; die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen ist ausreichend; sowohl das statische Konzept als auch der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind sehr gut. Buona l'affinità e la ricerca di soluzioni e materiali innovativi, soddisfacente la resistenza e durabilità delle soluzioni, molto buone il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.	Die Affinität und die Suche nach innovativen Lösungen und Materialien ist gut; die technisch-baukonstruktive Dauerhaftigkeit der Lösungen ist ausreichend; das statische Konzept und der rationale Umgang mit folgenden Materialien sind mittlig. Soddisfacente l'affinità, la ricerca di soluzioni e materiali innovativi e la resistenza e durabilità delle soluzioni, buono il concetto statico e l'impiego degli elementi strutturali.
b) Komplexität des Auftrags **b) Complessità dell'opera** Punktespanne / range	8	MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00	2,40	1,80	0,00	3,30	4,56	2,10	4,50	2,10	2,10	4,26	4,26	1,40	2,10
Punktespanne / range		Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio
Es werden Referenzen wird auf Referenzen gelegt, welche nachstehende Aspekte achweisen: • verwendete technischen Lösungen; • Komplexität des Bauwerks. Seit jeuna particolare attenzione a referenze che dimostrino: • soluzioni tecniche; • complessità dell'opera.		Es werden technischen Lösungen sind gut, die Komplexität des Bauwerkes ist ausreichend. Buona le soluzioni tecniche adottate, soddisfacente la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen sind ausreichend, die Komplexität des Bauwerkes ist gut. Buona le soluzioni tecniche adottate e buona la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen sind ausreichend; die Komplexität des Bauwerkes sind gut. Soddisfacenti le soluzioni tecniche adottate, mediocre la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen als auch die Komplexität des Bauwerkes sind sehr gut. Molto buone le soluzioni tecniche adottate e la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen als auch die Komplexität des Bauwerkes sind sehr gut. Molto buone le soluzioni tecniche adottate e la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen sind gut, die Komplexität des Bauwerkes ist ausreichend. Buona le soluzioni tecniche adottate, sufficiente la complessità dell'opera	Es werden technischen Lösungen wurden nicht beschrieben; die Komplexität des Bauwerkes ist gut. Le soluzioni tecniche adottate non vengono descritte, molto buona la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen sind gut, die Komplexität des Bauwerkes ist ausreichend. Soddisfacenti le soluzioni tecniche adottate e la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen sind gut, die Komplexität des Bauwerkes ist ausreichend. Buona le soluzioni tecniche adottate, molto buona la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen sind gut, die Komplexität des Bauwerkes ist sehr gut. Buona le soluzioni tecniche adottate, molto buona la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen sind gut, die Komplexität des Bauwerkes ist ausreichend. Buona le soluzioni tecniche adottate, buona la complessità dell'opera.	Es werden technischen Lösungen als auch die Komplexität des Bauwerkes sind sehr gut. Molto buone le soluzioni tecniche adottate e la complessità dell'opera.
SUMME REFERENZ/SOMMA REFERENZA 2	15	**7,92 Punkte/punti**	**5,13 Punkte/punti**	**0,00 Punkte/punti**	**7,32 Punkte/punti**	**11,60 Punkte/punti**	**11,52 Punkte/punti**	**6,60 Punkte/punti**	**8,28 Punkte/punti**	**5,88 Punkte/punti**	**7,27 Punkte/punti**	**8,00 Punkte/punti**	**11,74 Punkte/punti**	**5,10 Punkte/punti**	**5,26 Punkte/punti**
SUMME REFERENZEN/SOMMA REFERENZE **Nicht angeglichen / non riparametrati**		**19,59 Punkte/punti**	**21,24 Punkte/punti**	**6,48 Punkte/punti**	**14,27 Punkte/punti**	**17,74 Punkte/punti**	**19,76 Punkte/punti**	**11,60 Punkte/punti**	**15,65 Punkte/punti**	**19,88 Punkte/punti**	**15,51 Punkte/punti**	**23,57 Punkte/punti**	**25,01 Punkte/punti**	**16,52 Punkte/punti**	**9,26 Punkte/punti**
REFERENZEN / REFERENZE **ANGLEICHUNG/RIPARAMETRIZIONE**		**33,87 Punkte/punti**	**32,00 Punkte/punti**	**10,99 Punkte/punti**	**21,08 Punkte/punti**	**23,05 Punkte/punti**	**35,00 Punkte/punti**	**21,13 Punkte/punti**	**17,16 Punkte/punti**	**20,22 Punkte/punti**	**31,84 Punkte/punti**	**35,00 Punkte/punti**	**26,71 Punkte/punti**	**14,22 Punkte/punti**	**16,22 Punkte/punti**
BERICHT (max 45 Punkte) / RELAZIONE (max 45 punti)	45														
a) Aufgabe, Konzept, Umsetzung **a) Compito, concetto, esecuzione** Punktespanne / range	30	MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00 / MIN 0,00 - MAX 5,00	24,30	10,50	9,00	21,90	11,70	13,80	7,20	10,50	13,60	14,40	15,60	10,50	22,40
Punktespanne / range		Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio	Punktespunkte / Punteggio
Bewertungen der Aufgaben und des Konzeptes sind wichtig; die Beiträgen der technischen Aspekte sind wichtig; das Organigramm des Planungsteams ist sehr gut, sowohl die informationsflüsse als auch die Instrumente zur Kontrolle der Zeiten, der Kosten und der Qualität sind gut. Eccellente la descrizione dei compiti e del concetto, eccellenti i rimedi per gli aspetti critici, buono l'assetto del gruppo, buoni l'iter informativo, buoni gli strumenti per il controllo dei tempi e dei costi, soddisfacenti quelli per il controllo della qualità.	Bewertungen der Aufgaben und des Konzeptes ist ausreichend; die Beiträgen der technischen Aspekte sind mittlig; das Organigramm des Planungsteams ist sehr gut; die Informationsflüsse sind ausreichend; die Instrumente zur Kontrolle der Zeiten und der Kosten sind gut, die für die Kontrolle der Qualität sind ausreichend. Soddisfacente la descrizione dei compiti e del concetto, mediocri i rimedi per gli aspetti critici, buono l'assetto del gruppo, buoni l'iter informativo, buoni gli strumenti per il controllo dei tempi e dei costi, soddisfacenti quelli per il controllo della qualità.	Bewertungen der Aufgaben und des Konzeptes ist ausreichend; die Beiträgen der technischen Aspekte sind mittlig; das Organigramm des Planungsteams ist gut; die Informationsflüsse sind ausreichend; die Instrumente zur Kontrolle der Zeiten, der Kosten und der Qualität sind gut. Buona la descrizione dei compiti e del concetto, mediocri i rimedi per gli aspetti critici, buono l'assetto del gruppo, buoni l'iter informativo, buoni gli strumenti per il controllo dei tempi e dei costi, sufficienti quelli per il controllo della qualità.	Bewertungen der Aufgaben und des Konzeptes ist ausreichend; die Beiträgen der technischen Aspekte sind mittlig; das Organigramm des Planungsteams ist gut, die Informationsflüsse sind ausreichend; die Instrumente zur Kontrolle der Zeiten, der Kosten und der Qualität sind gut. Molto buona la descrizione dei compiti e del concetto, mediocri i rimedi per gli aspetti critici, buono l'assetto del gruppo, buoni l'iter informativi, buoni gli strumenti per il controllo dei tempi e dei costi e per il controllo della qualità.	Bewertungen der Aufgaben und des Konzeptes ist ausreichend; die Beiträgen der technischen Aspekte sind mittlig; das Organigramm des Planungsteams ist gut, die Informationsflüsse sind ausreichend; die Instrumente zur Kontrolle der Zeiten, der Kosten und der Qualität sind gut. Buona la descrizione dei compiti e del concetto, mediocri i rimedi per gli aspetti critici, buono l'assetto del gruppo, buoni l'iter informativi, buoni gli strumenti per il controllo dei tempi e dei costi, sufficienti quelli per il controllo della qualità.	Bewertungen der Aufgaben und des Konzeptes ist ausreichend; die Beiträgen der technischen Aspekte sind mittlig; das Organigramm des Planungsteams ist gut, die Informationsflüsse sind ausreichend; die Instrumente zur Kontrolle der Zeiten, der Kosten und der Qualität sind mittlig. Buona la descrizione dei compiti e del concetto, mediocri i rimedi per gli aspetti critici, buono l'assetto del gruppo, buoni l'iter informativi, buoni gli strumenti per il controllo dei tempi e dei costi, sufficienti quelli per il controllo della qualità.	Bewertungen der Aufgaben und des Konzeptes ist ausreichend; die Beiträgen der technischen Aspekte sind mittlig; das